

ABANDONED PLACES

ALÍCIA RIUS

JOVES FOTÒGRAF(E)S DE LES COMARQUES GIRONINES (XI)





PRESENTACIÓ

ROGER ZAMORANO I RODRIGO

VICEPRESIDENT I DIPUTAT DE CULTURA DE LA DIPUTACIÓ DE GIRONA

INSPAI, Centre de la Imatge de la Diputació de Girona ens ofereix la possibilitat de descobrir un nou talent dins el programa Joves Fotògraf(e)s de les Comarques Gironines: Alcía Rius, la qual ens proposa explorar l'altre costat dels espais abandonats, on els llocs i els objectes perduts mereixen una mirada poètica i suggerent.

A les comarques gironines és un fet incontestable la irrupció de joves creadors que s'intenten obrir pas en el món de la fotografia. Les institucions, en aquest cas la Diputació de Girona, han de fer el possible perquè aquesta creativitat tingui sortida i segueixi creixent. Aquest és l'objectiu de Joves Fotògraf(e)s i una de les missions d'INSPAI, Centre de la Imatge, que vol esdevenir una plataforma de difusió dels fotògrafs emergents de les nostres comarques.

Al mateix temps, Joves Fotògraf(e)s és un producte cultural al servei dels municipis gironins, amb què s'omple de contingut la programació cultural dels municipis que l'acullen. D'altra banda, el fet que sigui itinerant permet divulgar l'obra de l'artista.

Esperem, doncs, que la nova edició de Joves Fotògraf(e)s tingui la mateixa acceptació i bona acollida que les precedents, senyal inequívoc de l'acompliment dels objectius i raó de ser d'aquest projecte.



Cercant tresors amagats, m'endinso en la foscor dels espais abandonats per destapar-ne els secrets.

Entre teranyines i tímides llums que s'escolen per les finestres trencades, busco objectes castigats pel pas del temps per rescatar-los de la pols i mostrar-ne la bellesa; una bellesa tan fràgil com la del mateix silenci que l'envolta.

I ara, després de molts anys restant en l'oblit, els converteixo en protagonistes de la seva pròpia història mentre intento capturar l'últim alè del misteri i la nostàlgia que es respira en els seus dominis.

Alicia Rius

*Cada fotografia pertany a un reportatge,
que es pot veure complet a www.aliciariusphotography.com*



03_abraçam
EL CASTELL INVISIBLE



04_crideu els criats
LA TORRE ENCANTADA

05_ l'entrada secreta
EL REFUGI DELS TEMPLERS





06_revisió mèdica
LA FÀBRICA DELS FILS



07_llar, dolça llar
DIVERSOS

08_la cura
LA FÀBRICA DELS FILS



09_glykos
LA TORRE ENCANTADA



10_ballarines
EL CASTELL INVISIBLE



11_mans netes
L'INTERNAT BLAU



12_el tocador
EL CASTELL INVISIBLE



13_vés cap a la llum
LA TORRE ENCANTADA



14_sí, vull
ELS RECORDS DE LA TERESA

15_cerebrino mandri
EL CASTELL INVISIBLE



16_últim testament
L'INTERNAT BLAU

17_diaris de números
LA FÀBRICA DELS FILS

18_quan era jove...
ELS RECORDS DE LA TERESA

19_fantasmes
SANCTUARIUM



20_missal
SERVUM EX DEUS



21_taula per a dos
EL CASTELL INVISIBLE



22_el botí
EL CASTELL INVISIBLE

23_preguem, germans
SERVUM EX DEUS

24_les últimes notes
SERVUM EX DEUS



25_mig 21
KOREAN WAR



26_viatge sense retorn
ELS RECORDS DE LA TERESA



27_buscant l'elixer de la vida
EL MUSEU DELS HORRORS



28_t'esperàvem
L'INTERNAT BLAU



FOTOGRAFIA: Pau Encesa Rius

ALÍCIA RIUS

Nascuda a Girona l'any 1982, Alícia Rius sent des de petita una especial atracció per les càmeres fotogràfiques. No obstant això, de gran decideix que es vol dedicar a la publicitat. L'any 2004 es llicencia, i més endavant s'especialitza en màrqueting internacional a la Universitat de Webster, a Londres.

El seu esperit creatiu, però, no el sent satisfet del tot, i és aleshores quan decideix buscar altres maneres de canalitzar-lo. La solució arriba en forma de regal: una càmera rèflex digital. Llavors descobreix un món diferent, que pot donar cabuda a la seva imaginació.



ABANDONED PLACES

TRADUCCIÓN | TRANSLATION | TRADUCTION

ESPAÑOL

ROGER ZAMORANO I RODRIGO
VICEPRESIDENTE Y DIPUTADO DE CULTURA DE LA DIPUTACIÓ DE GIRONA

INSPAI, Centre de la Imatge de la Diputació de Girona nos ofrece la posibilidad de descubrir un nuevo talento dentro del programa Joves Fotògraf(e)s de les Comarques Gironines: Alicia Rius, quien nos propone explorar el otro lado de los espacios abandonados, donde los lugares y los objetos perdidos merecen una mirada poética y sugerente.

En las comarcas gerundenses es un hecho incontestable la irrupción de jóvenes creadores que intentan abrirse camino en el mundo de la fotografía. Las instituciones, en este caso la Diputació de Girona, deben hacer lo posible para que esta creatividad tenga salida y siga creciendo. Este es el objetivo de Joves Fotògraf(e)s y una de las misiones de INSPAI, Centre de la Imatge, que quiere ser una plataforma de difusión de los fotógrafos emergentes de nuestras comarcas.

Al mismo tiempo, Joves Fotògraf(e)s es un producto cultural al servicio de los municipios gerundenses, con el que se llena de contenido la programación cultural de los municipios que lo acogen. Por otro lado, el hecho de que sea itinerante permite divulgar la obra del artista.

Esperamos, pues, que la nueva edición de Joves Fotògraf(e)s tenga la misma aceptación y buena acogida que las precedentes, señal inequívoca del cumplimiento de los objetivos y razón de ser de este proyecto.

.....

Buscando tesoros ocultos, me adentro en la oscuridad de los espacios abandonados para destapar sus secretos. Entre telarañas y tímidas luces que se filtran por las ventanas rotas, voy a por objetos que el paso del tiempo ha castigado para rescatarlos del polvo y mostrar su belleza; una belleza tan frágil como la del mismo silencio que la rodea. Y ahora, tras muchos años permaneciendo en el olvido, los convierto en protagonistas de su propia historia mientras intento capturar el último aliento del misterio y la nostalgia que se respira en sus dominios.

Alicia Rius
Cada fotografía pertenece a un reportaje, que puede verse completo en www.aliciariusphotography.com

PIES_FOTO

01_de safari	11_manos limpias	21_mesa para dos
02_6 almas	12_el tocador	22_el botín
03_abrázame	13_ve hacia la luz	23_roguemos, hermanos
04_llamad a los criados	14_sí, quiero	24_las últimas notas
05_la entrada secreta	15_cerebrino mandri	25_mig 21
06_revisión médica	16_último testamento	26_viaje sin retorno
07_hogar, dulce hogar	17_diaros de números	27_buscando el elixir de la vida
08_la curación	18_cuando era joven...	28_te esperábamos
09_glykos	19_fantasmas	
10_bailarinas	20_misal	

.....

Nacida en Girona el año 1982, Alicia Rius siente desde pequeña una especial atracción por las cámaras fotográficas. Sin embargo, de mayor decide que quiere dedicarse a la publicidad. En el año 2004 se licencia, y más tarde se especializa en *marketing* internacional en la Universidad de Webster, en Londres.

Pero no siente satisfecho del todo su espíritu creativo, y es entonces cuando decide buscar otras maneras de canalizarlo. La solución llega en forma de regalo: una cámara réflex digital. Luego descubre un mundo diferente, que puede dar cabida a su imaginación.

ENGLISH

ROGER ZAMORANO I RODRIGO
VICE-PRESIDENT OF DIPUTACIÓ DE GIRONA AND CHAIRMAN OF DIPUTACIÓ DE GIRONA'S CULTURE COMMISSION

In this year's Young Photographers from the Girona Counties programme, INSPAI Image Centre of the Diputació de Girona affords us the opportunity to discover a new talent: Alicia Rius invites us to explore the other side of deserted spaces, where places and lost objects warrant a poetic, thought-provoking regard.

The emergence of young creators wishing to make their way in the world of photography is an indisputable fact in Girona province. Our institutions, in this case Diputació de Girona, must strive to provide an outlet and encourage further growth for this outburst of creativity. The aim of Young Photographers, and one of the missions of INSPAI Image Centre, is to become a platform for bringing up-and-coming photographers from our area before the public eye.

Young Photographers is also a cultural product at the service of towns and cities around the province, to be included in the cultural programmes of the municipalities hosting the exhibition. Furthermore, the fact that the exhibition is itinerant brings the work of the artist to a wider public.

We hope, therefore, that this year's Young Photographers will meet with the same reception and success as in previous years, a positive sign that the project has achieved its aims and its *raison d'être*.

My work is a search for hidden treasures. I slip off into the dark of abandoned places, hoping to uncover their secrets.

Among the cobwebs and the shy light that streams through broken windows, I search for objects punished by time. My aim is to rescue them from the dust and show their beauty; a beauty as fragile as the silence that surrounds them.

After their years spent in oblivion, I turn them back into the protagonists of their own story - while trying to preserve the last breath of mystery and nostalgia that surrounds them.

Alicia Rius

Each photograph belongs to a photographic report, which can be seen at www.aliciariusphotography.com.

PHOTO CAPTIONS

01_on safari	11_clean hands	21_table for two
02_6 souls	12_the dressing table	22_the ankle boot
03_hug me	13_go towards the light	23_let us pray, brethren
04_call the servants	14_i do	24_the last notes
05_the secret entrance	15_cerebrino mandri	25_mig 21
06_medical check up	16_last will and testament	26_journey without return
07_home sweet home	17_accounts books	27_seeking the elixir of life
08_the cure	18_when i was young...	28_we were waiting for you
09_glykos	19_ghosts	
10_ballet shoes	20_missal	

Alicia Rius was born in Girona in 1982. She has felt a special attraction for cameras since childhood but, as a young adult, she decided that she wanted to work in advertising. She graduated in 2004 and specialised in international marketing at Webster University, London.

Alicia's artistic spirit was not completely satisfied and she decided to seek other means to channel her creativity. The solution arrived on receiving a gift of a digital reflex camera. She then discovered a new world into which she could pour her imagination.

FRANÇAIS

ROGER ZAMORANO I RODRIGO

VICE-PRÉSIDENT ET CONSEILLER À LA CULTURE DE LA DIPUTACIÓ DE GIRONA

INSPAI, Centre de l'image de la Diputació de Girona vous propose de découvrir un nouveau talent dans le cadre du programme Jeunes Photographes de la région de Gérone : Alicia Rius, laquelle nous invite à explorer l'autre côté des espaces laissés à l'abandon, où lieux et objets perdus méritent un regard poétique et suggestif.

Dans la région de Gérone, les jeunes créateurs qui tentent de se frayer un chemin dans le monde de la photographie font florès, c'est incontestable. Les institutions, en l'occurrence la Diputació de Girona (Conseil général de Gérone), doivent s'efforcer de les aider à se faire connaître et à s'améliorer encore. Tel est l'objectif de Jeunes Photographes et telle est l'une des missions d'INSPAI, Centre de l'image, qui se propose de devenir une plateforme de diffusion pour les photographes émergents de nos comarques.

Jeunes Photographes est aussi un produit culturel au service des communes de la région, en ce qu'il étoffe la programmation culturelle des communes qui en accueillent les expositions. D'autre part, le fait qu'il soit itinérant permet de diffuser l'œuvre de l'artiste.

Gageons donc que cette nouvelle édition de Jeunes Photographes rencontrera le même succès et le même accueil chaleureux que les précédentes, signe sans équivoque de la réalisation des objectifs et de la raison d'être de ce projet.

En quête de trésors cachés, je m'enfonce dans les ténèbres des lieux à l'abandon pour en dévoiler les secrets.

Entre toiles d'araignées et timides lumières s'insinuant par les vitres brisées, je cherche des objets malmenés par le temps pour les sauver de la poussière et en montrer la beauté ; une beauté aussi fragile que celle du silence alentour.

Et après tant d'années d'oubli, voici que j'en fais les acteurs de leur propre histoire, en tentant de capturer le dernier souffle de mystère et de nostalgie qu'exhalent leurs domaines.

Alicia Rius

Chaque photo appartient à un reportage, que l'on peut voir en entier sur www.aliciariusphotography.com.

LÉGENDES_PHOTO

01_au safari	11_mains propres	21_table pour deux
02_6 âmes	12_la coiffeuse	22_la bottine
03_serre-moi	13_va vers la lumière	23_prions mes frères
04_sonnez les domestiques	14_oui, je le veux	24_les dernières notes
05_l'entrée secrète	15_cerebrino mandri	25_mig 21
06_examen médical	16_dernières volontés	26_voyage sans retour
07_home, sweet home	17_journaux comptables	27_à la recherche de l'élixir de vie
08_les soins	18_quand j'étais jeune...	28_nous t'attendions
09_glykos	19_fantômes	
10_chaussons de danse	20_missel	

.....

Née à Gérone en 1982, Alicia Rius ressent dès la petite enfance une attirance particulière pour les appareils photo. Elle décide néanmoins quelques années plus tard de se consacrer à la publicité. En 2004, son diplôme en poche, elle se spécialise dans le marketing international à l'Université Webster de Londres.

Son esprit créatif reste cependant insatisfait, elle le sait, aussi décide-t-elle de chercher d'autres manières de le combler. La solution lui est fournie sous forme de cadeau : un appareil photo reflex numérique. Elle découvre alors un monde différent où lâcher la bride à son imagination.

Organitza:

Diputació de Girona / INSPAI, Centre de la Imatge

Disseny i direcció de muntatge:

INSPAI, Centre de la Imatge / Mostra Comunicació

Assessorament lingüístic:

Oficina de Serveis Lingüístics (OSL)

© De la present edició: Diputació de Girona, 2010

© De les fotografies: l'autora

© Dels textos: els autors

Excepte en els casos expressament autoritzats per la Llei, no s'autoritza la reproducció total o parcial dels continguts d'aquest llibre. Els interessats en efectuar-ne reproduccions, o en explotar-ne els textos i imatges, han d'obtenir autorització prèvia dels titulars del copyright.

Impressió:

Dipòsit legal:

GI-xxx-xxx



Diputació de Girona
221 municipis

ABANDONED PLACES

ALÍCIA RIUS

JOVES FOTÒGRAF(E)S DE LES COMARQUES GIRONINES (XI)